

Ассамблея государств-участниковDistr.: General
20 November 2008RUSSIAN
Original: English**Седьмая сессия**

Гаага

14-22 ноября 2008 года

Доклад подгруппы Бюджетно-финансового комитета по реклассификациям

1. В соответствии с пунктом 63 доклада о работе одиннадцатой сессии Бюджетно-финансового комитета подгруппа Бюджетно-финансового комитета провела свое совещание 18-19 ноября 2008 года в Гааге с целью предоставления консультаций Ассамблее государств-участников по реклассификациям, испрашиваемым в предлагаемом бюджете на 2009 год. В состав подгруппы входили г-н Дэвид Даттон, председатель Комитета, г-н Сантьяго Винс, заместитель Председателя, и г-н Юхани Леммик.

2. Подгруппа отметила, что Суд предложил реклассифицировать 14 общих должностей, затрагивающих 19 штатных сотрудников (см. приложение). Подгруппа рассмотрела процедуры, которых придерживается Суд, предлагая реклассификации должностей, и плодотворно использовала присутствие эксперта-консультанта Суда.

3. Подгруппа согласилась с тем, что Суд придерживался надлежащих процедур, предлагая реклассифицировать 13 из 14 общих должностей в соответствии с положением о персонале 2.1 и методикой, разработанной Международной комиссией по гражданской службе. В основе предложенной реклассификации общего поста докладчика Суда, затрагивающей шесть конкретных должностей, лежали иные соображения, и эта реклассификация рассматривается ниже. **Таким образом подгруппа рекомендовала Ассамблее утвердить реклассификацию 13 общих должностей.**

4. Подгруппа высказалась за наличие у Суда возможности реклассифицировать должности в соответствии с действующими правилами и стандартами с целью адаптации его штатного расписания к значительным изменениям в его работе. Однако подгруппа отметила также, что будет происходить постепенная инфляция должностных разрядов, если ежегодно будет предлагаться аналогичное количество реклассификаций. Это отразится на бюджете следующим образом: согласно оценкам Суда, расходы по реклассификациям в 2009 году составят приблизительно €300 900 евро и составляли около €483 000 по реклассификациям, утвержденным Комитетом в течение 2007.

5. **Таким образом, подгруппа рекомендовала Суду продолжать придерживаться рекомендаций, содержащихся в пунктах 60-69 доклада Комитета**

о работе его одиннадцатой сессии¹. Комитет рекомендовал Суду предлагать реклассификации только тогда, когда существенно меняется характер или режим работы в конкретной области и когда новые потребности не могут быть удовлетворены за счет перераспределения функций. Предложения о таких реклассификациях должны содержаться в годовом бюджете по программам вместе со всей вспомогательной информацией и своевременно представляться на рассмотрение Комитета на его сентябрьской сессии. Подгруппа выразила надежду, что Суд будет рассматривать варианты перераспределения работы и реорганизации рабочих процессов до внесения предложений о реклассификации. Подгруппа также выразила надежду, что будут и впредь поступать предложения о реклассификации должностей более высоких разрядов в должности низких разрядов, о перераспределении должностей и их ликвидации, поскольку в случае изменения характера и режима работы может возникнуть необходимость как повышения, так и понижения разрядов. Подгруппа согласилась с тем, что Суду следует стремиться в целом сохранять общий баланс должностных разрядов в рамках Суда.

6. Подгруппа напомнила также о высказанной Комитетом в пункте 71 доклада о работе его одиннадцатой сессии озабоченности относительно того, что Суду следовало бы принять меры для недопущения использования реклассификации в качестве средства продвижения по службе. Подгруппа отметила далее, что Суд представит Комитету на его двенадцатой сессии доклад по кадровым вопросам, и заявила, что она с нетерпением ожидает поступления информации о планах Суда по расширению возможностей для карьерного роста в этом контексте. Подгруппа предложила Суду разработать предложения по карьерному росту и продвижению по службе, в том числе по повышению в должности с уровней общего обслуживания до категории специалистов.

7. В связи с 13 общими должностями, рекомендованными для реклассификации в соответствии с действующими правилами и стандартами, подгруппа отметила, что три должности были предложены для классификации лишь в 2007 году и были утверждены на нынешних уровнях. Она приняла к сведению информацию Суда о том, что уровни этих должностей устанавливались с учетом обстоятельств каждого дела и что Суд не будет расширять практику частого представления для реклассификации тех же самых должностей или с целью достижения желаемого результата.

8. Подгруппа отметила, что эксперт-консультант Суда рекомендовал реклассифицировать должность специального помощника Председателя в должность С-3, а не С-2, как это было первоначально предложено Судом. **Соответственно, подгруппа рекомендовала Ассамблее утвердить реклассификацию этой должности в должность категории С-3. Однако она отметила, что в 2009 году может быть проведен дальнейший пересмотр кадровой структуры Собственной канцелярии Председателя в виду того, что нынешний Председатель Суда покинет свой пост в начале 2009 года. Подгруппа просила Суд воздержаться от внесения каких-либо значительных изменений в структуру и организацию Собственной канцелярии до окончания переходного периода с целью свести к минимуму возможность возникновения каких-либо дополнительных потребностей в реклассификации должностей в Канцелярии. Кроме того, подгруппа напомнила о заинтересованности Комитета регулярно получать информацию о планах создания кадровой структуры для оказания правовой поддержки в палатах. Таким образом она просила представить в контексте предлагаемого бюджета на 2010 год общий обзор своих планов укомплектования штатов Президиума и палат.**

¹ Официальные отчеты...

9. Подгруппа отметила, что структура управления службой безопасности Суда претерпела существенные изменения за последние два года, и что уровень ряда должностей был повышен, включая повышения с должностей общего обслуживания до должностей специалистов. Подгруппа просила Суд представлять Комитету дальнейшую информацию о развитии структуры управления службой безопасности Суда на будущих сессиях.

10. Подгруппа напомнила о замечаниях Комитета относительно необходимости наличия у Суда эффективного потенциала для оценки заявлений относительно «статуса неимущего», подаваемых обвиняемыми, в контексте системы юридической помощи Суда. Она выразила надежду, что должность финансового следователя будет оперативно заполнена, и проявила интерес к дальнейшему обсуждению этого вопроса тогда, когда Комитет будет следующий раз рассматривать вопрос о юридической помощи.

11. Подгруппа отметила, что должность сотрудника по партнерствам Секретариата Целевого фонда для потерпевших была классифицирована в 2007 году как должность С-4. Реклассификация ее в должность С-5 приведет к тому, что в 2009 году в Секретариате будет иметься две должности категории С-5, если Ассамблея примет рекомендацию Комитета о временном перераспределении должности сотрудника по финансовым вопросам категории С-5. **Комитет отметил, что это приведет к созданию в Секретариате такого количества высоких должностей, которое может считаться аномальным в свете обычной практики Суда. Ввиду того, что деятельность и организация Секретариата претерпели значительные изменения, подгруппа рекомендовала Суду представить общий план укомплектования штата Секретариата в контексте бюджета на 2010 год через Совет Целевого фонда для потерпевших, с тем чтобы Комитет мог рассмотреть эту структуру во всей ее совокупности с учетом ее конкретных параметров.**

12. И наконец, подгруппа отметила, что предлагаемая реклассификация общей должности докладчика Суда, затрагивающая шесть конкретных должностей, была основана на оценке Судом должностного уровня и оклада, которые могли бы привлечь высоко – квалифицированных специалистов, и не соответствует стандартам ранжирования КМГС. Суд проинформировал подгруппу о том, что ему не удалось подобрать хороших кандидатов, пока эти должности были классифицированы как должности сотрудников категории общего обслуживания, и что он не нашел ни одной практической или затратоэффективной альтернативы, поскольку выполнение соответствующей работы на основе внешних подрядов будет обходиться дороже. **При таких обстоятельствах подгруппа согласилась с доводом Суда о том, что классификация соответствующих должностей как должностей уровня С-2 явится наилучшим решением в краткосрочном плане, и рекомендовала Ассамблее утвердить эту реклассификацию. Однако, подгруппа рекомендовала также не рассматривать это решение как создающее прецедент, который позволит ранжировать должности на более высоких уровнях, чем это предусмотрено действующими правилами и стандартами, в тех случаях, когда может оказаться трудным подыскать высококвалифицированных кандидатов.** Таким образом, подгруппа просила Суд представить Комитету на его двенадцатой сессии дальнейшую информацию о методах, которые используются в рамках общей системы для решения проблем в контексте аналогичных сценариев.

13. Подгруппа отметила, что Комитет рекомендовал Суду покрыть расходы на эти реклассификации за счет бюджетных средств на 2009 год.

Приложение

Результаты оценки созданных должностей – август 2008 года

<i>Количество должностей</i>	<i>Нынешний уровень</i>	<i>Основная программа/Секция</i>	<i>Нынешние название должности</i>	<i>Предлагаемое название должности</i>	<i>Первоначальная классификация</i>	<i>Уровень, рекомендованный внешним экспертом по классификации 03.09.2008 года</i>
Судебные органы						
1	C-3	Президиум	Сотрудник по правовым вопросам	Консультант по правовым вопросам	Февраль 2007 года	C-4
1	C-1	Президиум	Специальный помощник Председателя	Специальный помощник Председателя	Февраль 2007 года	C-3 ²
Канцелярия Прокурора						
1	C-3	Секция обслуживания	Менеджер базы знаний	Менеджер базы знаний	Март 2005 года	C-4
1	O-5	Секция обслуживания	Помощник по базе знаний	Помощник сотрудника по информации	Март 2005 года	C-1
1	O-6	Секция обслуживания	Старший помощник по доказательствам	Помощник по информации и доказательствам	Декабрь 2007 года	C-1
1	C-1	Секция планирования и проведения операций	Помощник по операциям	Менеджер по обработке данных	Март 2005 года	C-2
1	C-2	Секция преследований	Адвокат по апелляциям	Адвокат по апелляциям	Август 2008 года	C-3

Секретариат Суда						
1	C-3	Секция по охране и безопасности	Сотрудник по обеспечению безопасности	Сотрудник по обеспечению безопасности	Март 2005 года	C-4
1	C-3	Секция по охране и безопасности	Сотрудник по обеспечению безопасности на местах	Сотрудник по обеспечению безопасности на местах	Апрель 2006 года	C-4
1	C-3	Секция по охране и безопасности	Сотрудник безопасности (защита)	Сотрудник безопасности (защита)	Октябрь 2004 года	C-3 ³
6	O-7 O-6 O-4	Секция организации судопроизводства	Старший докладчик Суда Докладчик Суда Помощник по обработке текстов	Докладчик Суда	Июль 2007 года	C-2 ⁴
1	C-3	Секция устного и письменного перевода Суда	Переводчик	Начальник Группы письменных переводов	Февраль 2005 года	C-4
1	C-3	Канцелярия начальника / ОПА	Финансовый следователь	Финансовый следователь	Март 2006 года	C-4
Секретариат Целевого фонда для потерпевших						
1	C-4	Секретариат Целевого фонда для потерпевших	Сотрудник по партнерствам	Старший сотрудник по программам	Март 2007 года	C-5

1. Должность, представленная в предлагаемом бюджете как должность C-2.
2. Должность, представленная в предлагаемом бюджете как должность C-4.
3. Должность, не представленная внешнему эксперту по классификациям. См. пункт 279 предлагаемого бюджета по программам Международного уголовного суда на 2009 год.

--- 0 ---